

## RIKSDAGENS SVAR 183/2010 rd

**Regeringens proposition med förslag till det nationella genomförandet av vissa bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rådets rambeslut om stärkande av medborgarnas processuella rättigheter och främjande av tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på ett avgörande när den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen**

### *Ärende*

Regeringen har till riksdagen överlämnat sin proposition med förslag till det nationella genomförandet av vissa bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rådets rambeslut om stärkande av medborgarnas processuella rättigheter och främjande av tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på ett avgörande när

den berörda personen inte var personligen närvarande vid förhandlingen (RP 110/2010 rd).

### *Beredning i utskott*

Lagutskottet har i ärendet lämnat sitt betänkande (LaUB 20/2010 rd).

### *Beslut*

Riksdagen har antagit följande lagar:

## Lag

### **om ändring av lagen om utlämning för brott mellan Finland och de övriga medlemsstaterna i Europeiska unionen**

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i lagen om utlämning för brott mellan Finland och de övriga medlemsstaterna i Europeiska unionen (1286/2003) 9 §,  
*ändras* 14 § 1 mom. 6 punkten och  
*fogas* till lagen nya 6 a och 21 a § som följer:

#### 6 a §

*Grunder för förvägrande som gäller utevarodom*

Utlämning kan förvägras, om framställningen gäller verkställigheten av ett sådant frihets-

straff som har dömts ut i svarandens utevaro från målets handläggning.

Framställningen bifalls dock, om den som begärs utlämnad

1) i god tid personligen hade delgivits stämningen och på detta sätt underrättats om tid och

plats för den domstolsförhandling som ledde till domen och hade underrättats om att en dom kan meddelas även om han eller hon inte personligen var närvarande vid domstolsförhandlingen,

2) på annat sätt faktiskt hade underrättats officiellt om tid och plats för domstolsförhandlingen på ett sådant sätt att det otvetydigt kan slås fast att han eller hon hade kännedom om domstolsförhandlingen som ledde till domen och hade underrättats om att en dom kan meddelas även om han eller hon inte personligen var närvarande vid domstolsförhandlingen,

3) i vetskap om domstolsförhandlingen hade gett i uppdrag åt ett juridiskt ombud som antingen utsetts av den berörda personen eller av staten för att försvara honom eller henne vid domstolsförhandlingen och faktiskt hade försvarats av ombudet vid domstolsförhandlingen,

4) efter det att ha delgivits domen och uttryckligen underrättats om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av ny bevisning som kan leda till att den ursprungliga domen undanröjs, uttryckligen förklarade att han eller hon inte bestred domen eller överklagade domen eller begärde förnyad prövning inom föreskriven tid, eller

5) inte personligen delgavs domen, men att den utan dröjsmål kommer att personligen delges honom eller henne efter utlämningen och uttryckligen underrättas om rätten till förnyad prövning eller överklagande och om rätten att få delta och få sakfrågan prövad på nytt även mot bakgrund av ny bevisning som kan leda till att den ursprungliga domen undanröjs och underrättas om inom vilken tid han eller hon måste begära förnyad prövning eller överklaga domen.

## 14 §

### *Framställningens innehåll och form*

En framställning om gripande och utlämning skall innehålla följande uppgifter:

6) den straffskala för brottet som föreskrivs i den ansökande medlemsstatens lagstiftning eller, om det rör sig om en slutlig dom, det utdömda straffet och, om utlämning begärs med stöd av en dom som avses i 6 a § 2 mom. 5 punkten, inom vilken tid den som begärs utlämnad måste begära förnyad prövning eller överklaga domen,

## 21 a §

### *Rätt att få information om utevarodom*

Om en framställning om utlämning grundar sig på en dom som avses i 6 a § 2 mom. 5 punkten och den som begärs utlämnad inte tidigare har mottagit någon officiell information om att det pågår straffrättsliga förfaranden mot honom eller henne, kan personen, när han eller hon informeras om innehållet i framställningen om utlämningen, begära en kopia av domen innan personen utlämnas. Den behöriga myndigheten i den ansökande medlemsstaten ska omedelbart efter det att den har fått kännedom om begäran tillhandahålla den som begärs utlämnad en kopia av domen via den myndighet som är behörig enligt denna lag.

Begäran om en kopia av domen får varken fördröja utlämningsförfarandet eller beslutet om utlämning. Tillhandahållandet av domen sker endast i informationssyfte och det får varken betraktas som en officiell delgivning av domen eller inledning av tidsfristerna för en begäran om förnyad prövning eller ett överklagande av domen får inte räknas från detta.

Denna lag träder i kraft den 20 .  
 På ärenden om gripande och utlämnande som inlett före denna lags ikraftträdande tillämpas de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet. På sådana framställningar från italienska myndigheter om gripande och utlämnande som blir anhängiga efter lagens ikraftträdande men före den 1 januari 2014 tillämpas dock de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet.

## Lag

**om ändring av 1 § i lagen om det nationella genomförandet av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rambeslutet om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på bötesstraff och om tillämpning av rambeslutet**

I enlighet med riksdagens beslut  
 fogas till 1 § i lagen om det nationella genomförandet av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rambeslutet om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på bötesstraff och om tillämpning av rambeslutet (231/2007) ett nytt 2 mom. som följer:

1 §

*Genomförande av rambeslutet*

sonen inte var personligen närvarande vid förhandlingen ska iakttas som lag.

— — — — —  
 Artikel 3 i det i Bryssel den 26 februari 2009 antagna rådets rambeslut 2009/299/RIF om ändring av rambeslutet 2002/584/RIF, 2005/214/RIF, 2006/783/RIF, 2008/909/RIF och 2008/947/RIF och om stärkande av medborgarnas processuella rättigheter och främjande av tillämpningen av principen om ömsesidigt erkännande på ett avgörande när den berörda per-

Denna lag träder i kraft den 20 .  
 På ärenden som gäller verkställighet av beslut och som är anhängiga vid denna lags ikraftträdande tillämpas de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet. Också på sådana beslut som italienska myndigheter har fattat och översänt för verkställighet efter lagens ikraftträdande men före den 1 januari 2014 tillämpas de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet.

## Lag

**om ändring av 1 § i lagen om det nationella genomförandet av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rambeslutet om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om förverkande och om tillämpning av rambeslutet**

I enlighet med riksdagens beslut

*fogas* till 1 § i lagen om det nationella genomförandet av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i rambeslutet om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på beslut om förverkande och om tillämpning av rambeslutet (222/2008) ett nytt 2 mom. som följer:

### 1 §

#### *Genomförande av rambeslutet*

— — — — —  
Artikel 4 i det i Bryssel den 26 februari 2009 antagna rådets rambeslut 2009/299/RIF om ändring av rambeslutet 2002/584/RIF, 2005/214/RIF, 2006/783/RIF, 2008/909/RIF och 2008/947/RIF och om stärkande av medborgarnas processuella rättigheter och främjande av tillämpningen av principen om ömsesidigt erkännande på ett avgörande när den berörda per-

sonen inte var personligen närvarande vid förhandlingen ska iakttas som lag.

Denna lag träder i kraft den 20 .

På ärenden som gäller verkställighet av beslut och som är anhängiga vid denna lags ikraftträdande tillämpas de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet. Också på sådana beslut som italienska myndigheter har fattat och översänt för verkställighet efter lagens ikraftträdande men före den 1 januari 2014 tillämpas de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet.

Helsingfors den 16 november 2010